

Алещевичю лѣта 1698-гѣ посланника чрезвычайногѣ, описанное штъ Іоанна Георгіа Корба, секретаріа посланничества цесарскогѣ. Приложено къ семѣ Возвращеніа егѣ Царскогѣ Величества штъ европейскихъ странъ къ своимъ рѣбжанъ, и бѣдственнагѣ бѣнта стрѣльцовъ, и оучиненногѣ на нихъ приговора и съ послѣдующимъ кровавымъ наказаніемъ, также и ш болшихъ дѣлахъ Московскихъ перечноватое и подлинное Описаніе. Съ привилегіемъ свѣщенногѣ егѣ Цесарскогѣ Величества. Печатана въ Кѣнѣ Австрійской печатію Леополда Коикта, типографа академіискогѣ.

Manuscrit in-folio de 208 feuillets, d'une belle écriture du XVIII^e siècle.
Biblioth. imp. de Saint-Petersbourg, F. IV, n^o 321.

D'après M. Вуѣков (Письма Петра Великаго хранящіяся въ Императорской Публичной Библиотекѣ; С. Петербургъ, 1872, in-8^o, p. 138), cette traduction porte le nom de Nicolas Spofari (*sic*).

Voici le titre de l'ouvrage original :

Diarium itineris in Moscoviam Perillustris ac Magnifici Domini Ignatii Christophori Nobilis Domini de Guarient, & Rall, Sacri Romani Imperii, & Regni Hungariæ Equitis, Sacræ Cæsareæ Majestatis Consilarii Aulico-Bellici ab Augustissimo, & Invictissimo Romanorum Imperatore Leopoldo I. ad Serenissimum, ac Potentissimum Tzarum, & Magnum Moscoviæ Ducem Petrum Alexiowicium Anno MDCXCVIII Ablegati extraordinarii Descriptum a Johanne Georgio Korb, p. t. Secretario Ablegationis Cæsareæ. Accessit Reditus Suæ Tzareæ Majestatis à Provinciis Europæis ad proprios limites periculosæ Rebellionis Streliziorum, & lata in eosdem sententiæ cum subsecuta sanguinea Executione, nec non præcipuarum Moscoviæ rerum compendiosa, & accurata descriptio &c. Cum Privilegio Sacræ Cæsareæ Majestatis. *Viennæ Austriæ, Typis Leopoldi Voigt, Universit. Typog.* S. d. (le privilège est daté du 8 octobre 1700).

In-folio de 3 feuillets liminaires, 252 pages, plus 8 plans, 2 cartes et 4 figures (Biblioth. nat. de Paris : M. 1180. Réserve).

Il est établi aujourd'hui que Korb était presque toujours bien renseigné et que, loin d'avoir voulu dénigrer la Russie, il professait au contraire une véritable estime pour Pierre le Grand.

Un manuscrit du texte russe, différent de celui que nous avons décrit ci-dessus (peut-être l'autographe de Spathar), existe aux archives de

